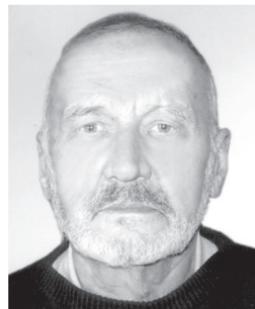


Леонтий  
Овечкин



## УЧУ ЯЗЫК ПО ИМЕНАМ

### ПОПЫТКА ПЕРЕВОДА С ИСПАНСКОГО

Бэсомэ!  
Я люблю наши встречи.  
Глаза поднимаю,  
Слезы из глаз.  
О, если б ты знал...  
Бэсомэ!  
Поцелуй меня крепче.  
Крепче, чем ты меня  
В первый раз  
Поцеловал.

\* \* \*

Можно сто раз – звезды из глаз –  
Ходить поезда встречать.  
А про любовь один только раз  
Сказать, а потом молчать.

Она улетела на карнавал  
Под пение петухов,  
А он две недели с руки не смывал  
Запах ее духов.

\* \* \*

Люблю эти пловы готовить,  
Люблю это стряпать рагу.  
Без рифм это делать не стоит.  
Без этого не могу.

Брызнет дождем долгожданным,  
Морем запахнет вдруг.  
Афродита, дочка Ивана,  
Покушайте с моих рук.

### ИМЕНА

«Мынау қанша тұрады?» –  
Мне уже надоело. А вам?  
Казахский язык учить надо  
По песням и по именам.

Как мне нравится: Карлыгаш.  
Брови – летящие ласточки.  
Имена дают малышам  
Бабушки, сидя на лавочке.

Как мне нравится: Айсулу,  
Луна, красивей не бывает.  
Поздний вечер идёт по селу,  
И звёздочки с неба падают.

Падают вкривь и вкось  
Спелой осенней ночью.  
Как мне нравится: Ботагоз.  
Глазоньки верблюжоночьи.

Алтыншаш – золотые слова  
Сами собой подбираются.  
Впрочем, нет... в декабре взяла  
И перекисью перекрасилась.



ПО ДОРОГЕ  
В САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

Боже мой, ленинградская тетя  
Мне шымкентский арбуз продает.

Попутчик, неожиданный друг,  
Не даст всю дорогу скучать.  
В город-герой Петербург  
Третьи сутки колеса стучат.

По станции зайцем скачу.  
В профиль скачу и анфас.  
«Дыней-арбузов» хочу!  
Дайте обрадовать вас.

Торговка кричит: «Я б дала...а,  
Всю жизнь была б рада тебе...е»  
Стою, как «жаман бала»,  
Не веря такой судьбе.

Она продает мне арбуз,  
Торопится сдачу отдать.  
Я говорю, что вернусь,  
И стонет она: «Буду...у жда...ать»

Осенние журавли  
Летят из варягов в греки.  
Она остается вдали  
Почти что родным человеком.

Как музыку слушаю грусть  
На «о», и на «а», и на «у».  
Съем их шымкетский арбуз  
И тысячу лет проживу.

\* \* \*

Вдали это было или близко.  
Вчера было или сейчас –  
На тротуаре было написано:  
«Аселя, дай мне шанс!»  
Во все я постукаюсь двери,  
Во все посмотрюсь зеркала.  
Сколь жить буду, буду верить:  
Аселя ему...

ГОНКИ  
ПО ВЕРТИКАЛЬНОЙ СТЕНЕ

Он артист  
С большим спортивным стажем.  
Устаёт, наверное, как и все.  
Есть на свете женщина – она же  
И кассирша, и конферансье.

Бес ему в ребро – по стенке мчаться,  
Набивать копейками карман.  
Может, по бензиновому чаду  
Он скучает, как токсикоман?

Кем он будет лет на десять старше  
Под простой неслышной синевой?  
Руки разметал – и стало страшно.  
За себя страшней, чем за него.

Замелькал, исчез. И снова – вон он,  
Круговертью лица холодит.  
Женщина с оглохшим микрофоном  
На него улыбочиво глядит.

\* \* \*

Вдоль речушки росли круглосклоны.  
Берега ей казались малы.  
Это было в Саркандском районе,  
В деревенечке Каргалы.

Эти улочки, мне пообещанные,  
Были, кроме одной, не мои.  
Я не знал, где живет эта женщина,  
Но я знал, где поют соловьи.

Солнце падало в чистую воду,  
Соловей свои трели кричал.  
Я опаздывал на работу,  
Когда утром ее встречал.

ПОПУГАЙЧИКИ

Вся зелёная и жёлтая  
Разговорчивая парочка –  
В детском садике на жёрдочке  
Жили-были попугайчики.

Кушали орешки колотые,  
Грызли зёрнышки калёные.  
Улетел зелено-жёлтый,  
Умерла жёлто-зелёная.

\* \* \*

Стоит домишко с краю,  
На самом на юру.  
Прохожие играют  
В любимую игру.

Всё вернётся, верить если  
И к стеклу лицом приплюснуться.  
Ждали, ждали – не воскресла.  
Ждали, ждали – не вернулся.

Куда они, откуда  
Сегодня и вчера?  
Идут играть, покуда  
Не кончилась игра.

Сосчитать легко по пальчикам  
Огорчительные случаи.  
Разве знали попугайчики  
Про себя –  
Что неразлучники!

Так сильно каждый занят,  
Что в смех готов и в крик.  
Про то в домишке знают  
Ребенок – не старик.



**В апреле 2019 года отмечают:**

**80-летие**

Альмамбет АЛЬШИШЕВ, *прозаик*  
Владислав ВЛАДИМИРОВ, *критик*  
Койшыгара САЛГАРА, *прозаик*

**70-летие**

Бактыбай АЙНАБЕКОВ, *поэт*  
Абатбай КЫРКАБАКОВ, *поэт*  
Абылкайыр СПАН, *прозаик*  
Марат ТОКАШБАЕВ, *прозаик*

**60-летие**

Кудияр БИЛЯЛ, *прозаик*  
Ахметжан КАЙБАРУЛЫ, *прозаик*  
Ляззат ОМАРОВА, *прозаик*

**50-летие**

Маралтай ЫБЫРАЕВ, *поэт*

**Редакция журнала «Простор» сердечно поздравляет юбиляров!**

